

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Калмыцкий государственный университет»

**ДИАЛОГ КУЛЬТУР:
НАЦИОНАЛЬНОЕ И ИНОНАЦИОНАЛЬНОЕ
В ЛИТЕРАТУРЕ**

*Материалы Всероссийской с международным участием
очно-заочной научно-практической конференции*

Элиста 2013

ББК Ш400.09(2Рос.Калм)431+Ш400.09я431+Ш426.83я431
УДК [82.0:37.091.3]:005.745
Д 440

«Диалог культур: национальное и инонациональное в литературе», Всероссийская с международным участием очно-заочная науч.-практ. конф. (2013; Элиста). Всероссийская с международным участием очно-заочная научно-практическая конференция «Диалог культур: национальное и инонациональное в литературе», 4 апреля 2013 г. [Текст]: материалы / отв. ред. Р.М. Ханинова. – Элиста: Изд-во Калм. ун-та, 2013. – 182 с.

*Печатается по решению редакционно-издательского совета
ФГБОУ ВПО «Калмыцкий государственный университет»*

В сборнике представлены статьи ученых, учителей, аспирантов, магистрантов, студентов из России, Японии, Вьетнама, Болгарии, Казахстана, отвечающие тематике конференции и раскрывающие разные ее аспекты: диалог культур в отечественной и мировой словесности, текст как объект лингвистического исследования, методика преподавания литературы в вузе и школе.

Издание предназначено научным работникам, преподавателям, аспирантам, магистрантам, студентам, учащимся, широкому кругу читателей, интересующимся историей и теорией литературы, лингвистикой, культурологией.

Ответственный редактор:

кандидат филологических наук, доцент,
зав. кафедрой русской и зарубежной литературы
Калмыцкого государственного университета
Р.М. Ханинова

Статьи публикуются в авторской редакции

СОДЕРЖАНИЕ

Национальная литература: прошлое и настоящее

1

<i>Сагаэ М.</i> Стихотворение К. Бальмонта «Дождь» с точки зрения зауми В. Хлебникова (Токио).....	5
<i>Кузнецова А.В., Фененко М.Ю.</i> Любовь в творчестве А.И. Куприна: развитие тематической сферы (Ростов-на-Дону).....	8
<i>Ничипоров И.Б.</i> Своеобразие художественного документализма в романе Б. Пильняка «Голый год» (Москва).....	11
<i>Логанова Н.В.</i> Поэтика эпистолярного дискурса в рассказе И.А. Бунина «Неизвестный друг» (Ростов-на-Дону)	15
<i>Манджиева Б.В., Маргушина Д.В.</i> Семантический образ ночи как эквивалент первозданной тьмы в мифологии В.В. Набокова-поэта (Элиста)	18
<i>Новикова А.А.</i> Художественная стилизация и пародирование в драматургии В.В. Набокова (Ставрополь)	20
<i>Абишева С.Д.</i> Топос города в поэзии Б. Кенжеева (Алматы).....	22
<i>Стучилина А.П.</i> Трансформация жанровых форм в поэзии В.С. Высоцкого (Ростов-на-Дону)	25
<i>Черкашина С.П.</i> Парадокс и парадоксальность как художественно-смысловая основа «Пародосок» Л.С. Петрушевской (Ставрополь).....	29
<i>Тукодян Н.Х., Ворошилова Е.Н.</i> Проблематика и поэтика рассказов Б. Ахмадулиной (Ростов-на-Дону)	33
<i>Шкурская Е.А.</i> Способы построения фантастического в сказке Э.Т.А. Гофмана «Щелкунчик и мышиный король» и рассказе А. Грина «Крысолов» (Элиста).....	36

2

<i>Харчевников В.И.</i> Фольклор в поэзии А.Н. Толстого (Элиста)	39
--	----

3

<i>Манджиев Н.Ц.</i> Архивные документы к биографиям В.А. и В.В. Хлебниковых (Элиста)	45
<i>Церенов В.З.</i> Степной характер. О судьбе безымянной калмыцкой героини в романе Василия Гроссмана (Элиста)	48

Имагология в аспекте рецепции и репрезентации «другой» культуры

<i>Чурилова Е.А.</i> Системное рассмотрение форм репрезентации национального и инонационального в художественной литературе (Ставрополь).....	50
<i>Погребная Я.В.</i> Пространственно-темпоральные функции реминисценций из кельтского и германо-скандинавского архаических эпосов в романе В.В. Набокова «Лолита» (Ставрополь).....	54
<i>Костенко Д.Е.</i> Столкновение двух культур: национальное и инонациональное в творчестве Тэффи эмигрантского периода (Ставрополь)	58
<i>Фокин А.А.</i> Традиции Востока в пьесе И.Д. Сургучева «Реки вавилонские» (Ставрополь)	60
<i>Ханинова Р.М.</i> Семантика седельной подушки в рассказе А. Серафимовича «Степные люди» (Элиста)	65
<i>Вяткина Е.А., Кюкенова Г.Э.-Г.</i> Символика камзола в сюжете рассказа А.Е. Явича «Камзол, или История одной девушки» (Элиста).....	70
<i>Вяткина Е.А.</i> «Ледяная» свадьба в романах И. Лажечникова «Ледяной дом» и В. Пикуля «Слово и дело»: традиция и инновации (Элиста).....	72
<i>Иванова Д.А.</i> Шутиха в повести Ю. Нагибина «Квасник и Буженинова»: камчадалка или калмычка? (Элиста).....	75

Диалог культур: национальное и инонациональное в литературе

<i>Маллалиев Г.Н.</i> Образы Асли и Керима в табасаранском фольклоре (к проблеме литературных взаимосвязей) (Махачкала).....	82
<i>Бугаева Н.Н.</i> Восточные и христианские архетипы в произведениях М.Ю. Лермонтова (Ростов-на-Дону)	85
<i>Басангова Т.Г., Бурыкин А.А.</i> Поэт и шаман. К истории образа шамана и метафор «поэт-шаман» и «поэзия – шаманское камлание» в русской литературе первой и второй трети XX века (Элиста, Санкт-Петербург)	87
<i>Иванова И.Н.</i> Диалог культур в романе А. Шаманова «Заарин» (Ставрополь)	92

<i>Перебийнос А.Н.</i> Изображение инонационального мира в романе Алексея Иванова «Сердце Пармы» (Ставрополь)	95
<i>Бронская Л.И.</i> Синтез национального и инонационального в романе Дины Арма «Дорога домой» (Ставрополь)	98
<i>Атанасова Р.</i> Концепт «дом» в калмыцкой лирике (Пловдив)	102
<i>Ханинова Р.М., Нгуен Дык Туан.</i> Вьетнамский мотив в творчестве Михаила Хонинова (Элиста, Куй-Ньян)	107
<i>Ханинова Р.М.</i> Тема поколения в творчестве Андрея Джимбиева (Элиста)	108
<i>Топалова (Зумаева) Д.Ю.</i> Об особенностях развития калмыцкой русскоязычной поэзии (Элиста)	113
<i>Лубинецкий Э.В.</i> Образ коня в русскоязычной калмыцкой лирике (Москва)	120
<i>Ханинова Р.М.</i> Фольклор в лирике Джангра Насунова (Элиста)	127
<i>Бадмаев А.В.</i> Особая страна Поэзия (Элиста)	132
<i>Бюрчиев Б.Н.</i> Перекрестки Востока и Запада в диалогах поэта и критика (Москва)	135
<i>Асмолова Е.В.</i> «В тени Конфуция»: традиции китайской поэзии в лирике Риммы Ханиновой (Калуга)	138
<i>Дампилова Л.С.</i> Диалог Востока и Запада в поэзии Риммы Ханиновой (Улан-Удэ)	140
<i>Лазарева И.М.</i> Легенда о лотосе из цикла Риммы Ханиновой «Древние метаморфозы» (Элиста)	143

Текст как объект лингвистического исследования

<i>Ханинова Э.М.</i> Ключевой концепт «give» в авторской картине мира Лэнгстона Хьюза (Элиста)	147
<i>Шкурская Е.А.</i> Исследование нонсенса с позиций знаковых характеристик (Элиста)	148
<i>Акименко Н.А.</i> Лексико-семантические и композиционные особенности жанра английских народных легенд (Элиста)	150
<i>Ярмаркина Г.М.</i> Лингвистический анализ художественного текста в аспекте русского языка как иностранного (Элиста)	153

Литература в школе и вузе в условиях модернизации образования

<i>Полужникова Т.П.</i> Модульное обучение как активизация самостоятельной работы учащихся в освоении идейно-художественного потенциала литературного источника (на примере рассказа Л.Н. Толстого «Три смерти») (Ростов-на-Дону)	156
<i>Эрендженова В.В.</i> Организация личностно-ориентированного обучения на уроках русской литературы (рассказ В. Распутина «Уроки французского») (Элиста)	158
<i>Пасютина Д.В.</i> Методически-концептуальное создание научно-исследовательского проекта в средней школе по проблеме «Карточные образы и их художественно-смысловые функции в романе В.В. Набокова «Король. Дама. Валет»» (Ставрополь)	160
<i>Нимеева Л.Д.</i> Компетентностный подход «Технология развития критического мышления через чтение и письмо» на уроках литературы (Элиста)	162
<i>Ушакова Т.В., Останина Ю.О.</i> Методические приемы на уроках литературы в средней школе, используемые для повышения качества образования (Ростов-на-Дону)	167
<i>Ханинова Э.М.</i> Спецкурс по творчеству Михаила Хонинова в школе (Элиста)	171
<i>Гадышева А.Б.</i> Тема семьи и семейного воспитания в калмыцкой прозе (п. Нарын-Худук)	175

Сведения об авторах	180
----------------------------------	-----

*Мицунори Сагаэ,
Университет Сока,
г. Токио, Япония*

**СТИХОТВОРЕНИЕ К. БАЛЬМОНТА «ДОЖДЬ»
С ТОЧКИ ЗРЕНИЯ ЗАУМИ В. ХЛЕБНИКОВА**

Велимир Хлебников определяет смысл звуков Ш и Щ как следующие: «Что *Ш* значит слияние нескольких поверхностей в одну поверхность и слияние границ между ними» [1, с. 154], «Что *Щ* означает разбивку поверхностей, целой раньше, на разные участки, при неподвижном объеме» (курсив автора, в неоговоренных случаях наш. – М.С.) [1, с. 155]. То есть, по мысли Хлебникова, *Ш* и *Щ* противостоят друг другу и играют разнонаправленные роли, то есть центростремительные и центробежные.

Цель настоящей статьи – анализ стихотворения Константина Бальмонта «Дождь», во-первых, с точки зрения «Философии творчества» Эдгара По и, во-вторых, с применением теории зауми Велимира Хлебникова. Константин Бальмонт, когда издавал сборник «Будем как Солнце», одновременно занимался переводом стихотворения, прозы, статьи Эдгара По. Он перевёл одно из самых известных его стихотворений «Ворон», а также статью, в которой писатель раскрывал свой метод, как он писал «Ворона». Приведем полностью стихотворение К. Бальмонта «Дождь».

В углу **шуршали** мыши,
Весь дом застыл во сне.
Шёл дождь, и капли с **крыши**
Стекали по стене.

Шёл дождь, ленивый, вялый,
И маятник стучал.
И я душой усталой
Себя не различал.

Я слился с этой сонной
Тяжелой **тишиной**.
Забытый, обделённый,
Я весь был тьмой ночной.

А бодрый, как могиль**щик**,
Во мне тревожа мрак,
В стене жучок-точиль**щик**
Твердил: «Тик-так. Тик-так».

Равня звуки точкам,
Началу всех начал,
Он тонким молоточком
Стучал, стучал, стучал.

И атомы напева,
Сплетаясь в **тишине**,
Спокойно и без гнева
«Умри» твердили мне.

И мёртвый, бездыханный,
Как труп задутых свеч,
Я **слушал** в скорби странной
Вещательную речь.